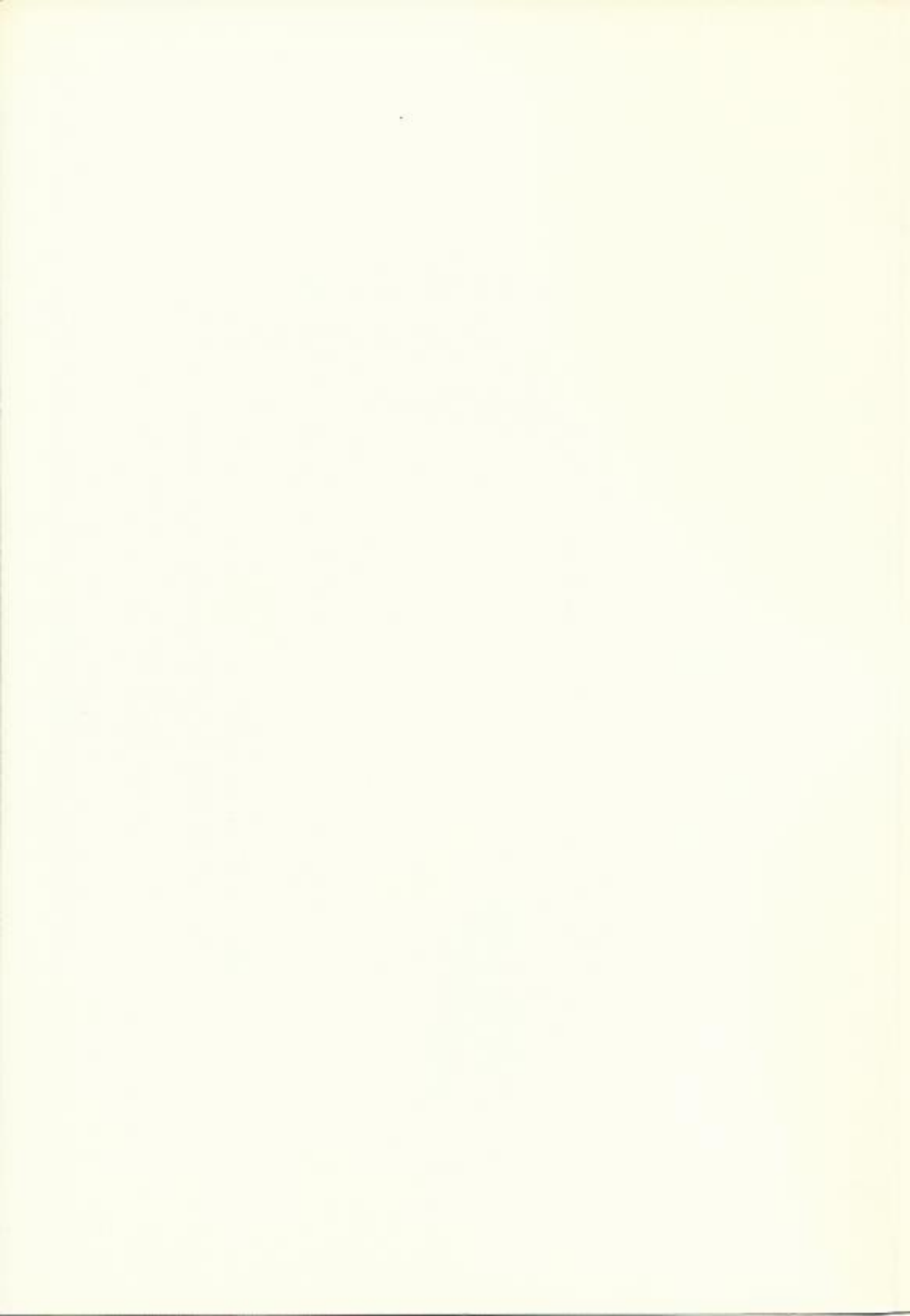


JOSE FUENTES
EDICIONES / EDITIONS
1989-1990



ANDAVIBEL, S.A.
EDICIONES DE ARTE



JOSE FUENTES
EDICIONES / EDITIONS
1989-1990



ANDAVIBEL, S.A.
EDICIONES DE ARTE



INNOVACION Y CAOS ORGANIZADO

Con este catálogo se presenta en sociedad Andavibel, S.A., empresa que hemos creado con el objetivo de divulgar la obra de artistas contemporáneos españoles, que reuniendo las condiciones de ser artistas con trayectoria internacional, amplia obra de calidad y reconocimiento a su labor en los medios artísticos y culturales, no figuran en las listas de aquellos que promocionan lo que ya está promocionado.

La colección que le mostramos es la totalidad de la obra realizada por José Fuentes en la temporada 89/90.

José Fuentes, a través de las cinco series tituladas, "TIJERAS", "ALFA", "MAGMA-PI", "COPAL" Y "BETELGEUSE", nos presenta una nueva forma de desarrollar en gráfica la representación objetual, con un movimiento tridimensional y manchas fluctuantes, definibles pero fantásticas, que con sus imágenes de máxima potencia y tratamiento táctil nos ponen de manifiesto el caos organizado en el que toda la sociedad está inmersa.

Disfruten con la visión de esta obra singular, de la misma forma que en Andavibel lo hacemos acercándosela a usted.

Felipe Fadón

ANDAVIBEL, S.A.
OCTUBRE, 1990

INNOVATION AND ORGANIZED CHAOS

Through this catalogue Andavibel, S.A. makes its debut. A company created with the objective of circulating the work of Spanish contemporary artists who have met qualifications as artists with an international drive, a wide-range collection of quality creation and the knowledge of work in the artistic and cultural media. They do not, however, appear in the Lists of those who promote what already is promoted.

This collection that we now present to you is the entire work created by Jose Fuentes in the 1989/1990 season.

José Fuentes, through his five series entitled, "MAGMA-PI", "ALFA", "COPAL", "BETELGEUSE", and "TIJERAS", presents a new development of material representation in graphics with three-dimensional motion, fluctuating stains, definable but extravagant. With images of supreme power and touch, these creations exhibit an organized chaos that the society is so much absorbed in.

Delight with the sight of this unique creation, in the same way that we in Andavibel, S.A. do, nearing it to you.

Felipe Fadón

ANDAVIBEL, S.A.
OCTOBER 1990



JOSE FUENTES ESTEVE

1951 Nace en Torellano (Alicante)

EXPOSICIONES INDIVIDUALES MAS IMPORTANTES

- 1980 Museo San Telmo. San Sebastián.
Sala de la Caja Laboral. Bilbao.
Galería de la Mota Madrid.
- 1981 Galería Zero. Murcia.
Museo Nacional de Escultura. Valladolid.
Sala Aguirre Once. Bilbao.
Arteder'81. Bilbao.
- 1982 Museo de Bellas Artes. Santander.
Galería Juan Gris. Oviedo.
Galería Artis. Salamanca.
- 1983 Galería Lloc D'Art. Elche (Alicante).
Museo de Bellas Artes. Valencia.
Aula de Cultura de la Caja de Ahorros. Crevillente (Alicante)
Pabellón de la Ciudadela. Caja de Ahorros. Pamplona.
Claustro del Colegio Universitario. Zamora.
Museo de Bellas Artes. Salamanca.
- 1984 Galería Torculo. Madrid.
Museo de Bellas Artes. Oviedo.
Monasterio de San Juan. Burgos.
- 1986 Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Calcografía
Calcografía Nacional. Madrid.
- 1987 Feria Internacional de Bellas Artes. ARCO'87. Madrid.
Galería Maese Nicolas. Leon.
Galería Linea. Madrid.
Galería Clave. Murcia.
- 1989 Galería Albatros. Madrid.

EXPOSICIONES COLECTIVAS MAS IMPORTANTES

- 1974 Mosta D'ART Multiple, 74. Barcelona, itinerante.
1976 "3 x 13". Caja Laboral. Bilbao.

- 1977 Galería Dach. Bilbao.
Galería Pictures. San Sebastián.
- 1978 Panorama 78. Madrid.
Ibizagrafic'78. Ibiza.
- 1979 Obra Gráfica Contemporanea. Caja de Ahorros de Sevilla.
- 1980 I Centenario del Real Círculo Artístico. Madrid.
Grabado Contemporaneo. Galería Decar. Bilbao.
Ibizagrafic'80. Ibiza.
- 1981 Instituto de Estudios Alicantinos. Alicante.
Diputación Provincial de Alicante.
Arteder'81. Bilbao.
- 1982 Arteder'82. Bilbao.
Ibizagrafic'82. Ibiza.
- 1983 "Autoretratos". Galería Windsor. Bilbao.
Diez grabadores de hoy. Sala del Consulado del Mar. Burgos.
Arteder'83. Bilbao.
- 1984 Galería Torculo. Madrid.
Diputación Provincial. Alicante.
X Bienal Internacional de Gráfica. Gracovia. Polonia.
- 1987 "Muestra Nacional de Arte de Vanguardia", Casa Municipal de Cultura.
Yecla (Murcia).
ARCO'87. Madrid.
- 1988 Centro Cultural Palacio del Conde Duque. Madrid.
- 1989 Calcografía Nacional. Madrid.
Bienal Internacional de Gráfica de Bharat Bhavan. La India.
II Salón Internacional de la Estampa de Elancourt. Francia.

OBRA EN MUSEOS E INSTITUCIONES PUBLICAS

- Museo de Arte Contemporaneo de Elche (Alicante)
- Instituto de Estudios Alicantinos. Alicante.
- Museo Nacional de Escultura de Valladolid.
- Museo de Bellas Artes de Santander.
- Museo de Bellas Artes de Valencia.
- Museo de Bellas Artes de Salamanca.
- Colección Ayuntamiento de Valencia.
- Biblioteca Nacional de Madrid (gabinete de Estampas).
- Museo de Bellas artes de Asturias.
- Colección Ayuntamiento de Burgos.
- Calcografía Nacional. Real Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid.
- Centro de Arte y Comunicación Visual "Eusebio Sempere", Alicante.
- Casa del Cordon, Burgos. Caja de Ahorros Municipal.
- Rectorado de la Universidad de Salamanca.

JOSE FUENTES ESTEVE

1951 *Born in Torrellano (Alicante)*

INDIVIDUAL EXHIBITIONS

- 1980 *San Telmo Museum, San Sebastian*
Caja Laboral Hall, Bilbao
Galería de la Mota, Madrid
- 1981 *Galería Zero, Murcia*
National Sculpture Museum, Valladolid
Aguirre Once Hall, Bilbao
Arteder '81, Bilbao
- 1982 *Museum of Fine Arts, Santander*
Galería Juan Gris, Oviedo
Galería Artis, Salamanca
- 1983 *Galería Lloc D'Art, Elche (Alicante)*
Museum of Fine Arts, Valencia
Savings Bank Cultural Hall, Crevillente (Alicante)
Savings Bank Ciudadela Pavillon, Pamplona
University of Zamora, Zamora
Museum of Fine Arts, Salamanca
- 1984 *Galería Torculo, Madrid*
Museum of Fine Arts, Oviedo
San Juan Monastery, Burgos
- 1986 *Royal Academy of Fine Arts of San Fernando*
calcografía Nacional, Madrid
- 1987 *International Contemporary Arts Fair*
ARCO '87, Madrid
Galería Maese Nicolas, Leon
Galería Clave, Murcia
- 1989 *Galería Albatros, Madrid*

GROUP EXHIBITIONS

- 1974 *Mostra D'Art Multiple '74, Barcelona*
- 1976 *"3 x 13", Caja Laboral, Bilbao*
- 1977 *Galería Dach, Bilbao*
Galería Pictures, San Sebastian
- 1978 *Panorama '78, Madrid*
Ibizagráfic '78, Ibiza
- 1979 *Contemporary Graphic Arts*
Seville Savings Bank

- 1980 *I Centenario del Real Circulo Artístico. Madrid*
Contemporary Engraving, Galería Decar. Bilbao
Ibizagrafic '80. Ibiza
- 1981 *Institute of Alicante Studies. Alicante*
County Council of Alicante. Alicante
Arteder '81. Bilbao
- 1982 *Arteder '82. Bilbao*
Ibizagrafic '82. Ibiza
- 1983 *"Autorretratos". Galería Windsor. Bilbao*
"Diez Grabadores de Hoy"
Consulado del Mar Hall. Burgos
Arteder '83. Bilbao
- 1984 *Galería Torculo. Madrid*
County Council. Alicante
X International Biennial Graphic Fair, Gracovia. Poland
- 1987 *"Muestra Nacional de Arte de Vanguardia".*
Cultural Town Hall. Yecla (Murcia)
ARCO '87. Madrid
- 1988 *Conde Duque Palace Cultural Center. Madrid*
- 1989 *Calcografía Nacional. Madrid*
International Biennial Graphic Fair of Bharat. Bhavan. India
II Elancourt International Hall of Engraving. France

WORK IN MUSEUMS AND PUBLIC INSTITUTIONS

- *Contemporary Arts Museum. Elche (Alicante)*
- *Institute of Alicante Studies. Alicante*
- *National Museum of Sculpture. Valladolid*
- *Museum of Fine Arts. Santander*
- *Museum of Fine Arts. Valencia*
- *Museum of Fine Arts. Salamanca*
- *Municipal Collection. Valencia*
- *National Library. Madrid*
- *Museum of Fine Arts. Asturias*
- *Municipal Collection. Burgos*
- *Calcografía Nacional. Royal Academy of Fine Arts of San Fernando. Madrid*
- *"Eusebio Sempere" Arts and Visual Communications Center. Alicante*
- *Casa del Cordon. Municipal Savings Bank. Burgos*
- *Rectorship of the University of Salamanca*

SERIE MAGMA-PI

La Serie Magma-Pi significa una nueva forma de desarrollar en gráfica la representación objetual sin los artificios de la representación plana tradicional, sino a través del empleo de elementos reales corpóreos, a modo de collage, con cuerda, tela, arpilleras, madera o metales, que terminarán en la estampa por conservar su propio carácter autónomo.

Espacios donde intervienen formas geométricas, estructuras sencillas de carácter blandos o rígidos, sugeridas o afirmadas por diversos materiales corpóreos que les imprimen caracteres diversos, creando contrastes textuales y volumétricos a través de los cuales la estructura compositiva va tomando diversos focos de interés particular.

Cada elemento corpóreo que interviene en la imagen pugna por mantener sus valores individuales de volumen, relieve o textura, intensificando la idea de fragmentación, lo que nos sitúa por encima o por debajo de una posible visión del conjunto representado.

Quizás será el color el único valor individual que logrará integrar lo fragmentario para conducirlo hacia una sensación totalizadora de la imagen, y en definitiva, de la idea representada.

THE MAGMA-PI SERIES

The Series Magma-Pi expresses a new mode of developing objective representation in etching without the scheme of the traditional plain representation, but through the use of real corporal elements, in collage style, using cords, tissues, sackcloths, pieces of wood or metal, which wind up on the etching retaining its own individual character.

Spaces where geometric shapes intercede, simple structures of soft or rigid nature, suggested or stated by various corporeal materials that bring out diverse characteristics, creating texture and volume contrasts through which the composite structure takes diverse focuses of interest of its own.

Each corporeal element which takes part in the image struggles to maintain its individual state of volume, embossing or texture, intensifying the fragmentary idea that puts us above or beneath a possible vision of the represented ensemble.

Perhaps only its color will succeed in integrating these fragments to conduct them to a unifying sensation of the image and finally, of the depicted idea.



Ref. : JF 004-1
Serie / Series : Magma-Pi
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Impresión en molde
Medida imagen / Image size : 20 x 11 cm.
Medida papel / Paper size : 49 x 37 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



Ref. : JF 004-2
Serie / Series : Magma-Pi
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Impresión en molde
Medida imagen / Image size : 21 x 10 cm.
Medida papel / Paper size : 49 x 37 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



Ref. : JF 004-3
Serie / Series : Magma - Pi
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Impresión en molde
Medida imagen / Image size : 21 x 10 cm.
Medida papel / Paper size : 49 x 37 cm.
Edición / Edition : 65 + 10 P / A



Ref. : JF 004-4
Serie / Series : Magma-Pi
Año / Year : 1989
Técnica / Technique : Impresión en molde
Medida imagen / Image size : 20 x 11 cm.
Medida papel / Paper size : 49 x 37 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



Ref. : JF 004-5
Serie / Series : Magma-Pi
Año / Year : 1989
Técnica / Technique : Impresión en molde
Medida imagen / Image size : 20 x 11 cm.
Medida papel / Paper size : 49 x 37 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



Ref. : JF 004-6
Serie / Series : Magma-Pi
Año / Year : 1989
Técnica / Technique : Impresión en molde
Medida imagen / Image size : 20 x 11 cm.
Medida papel / Paper size : 49 x 37 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



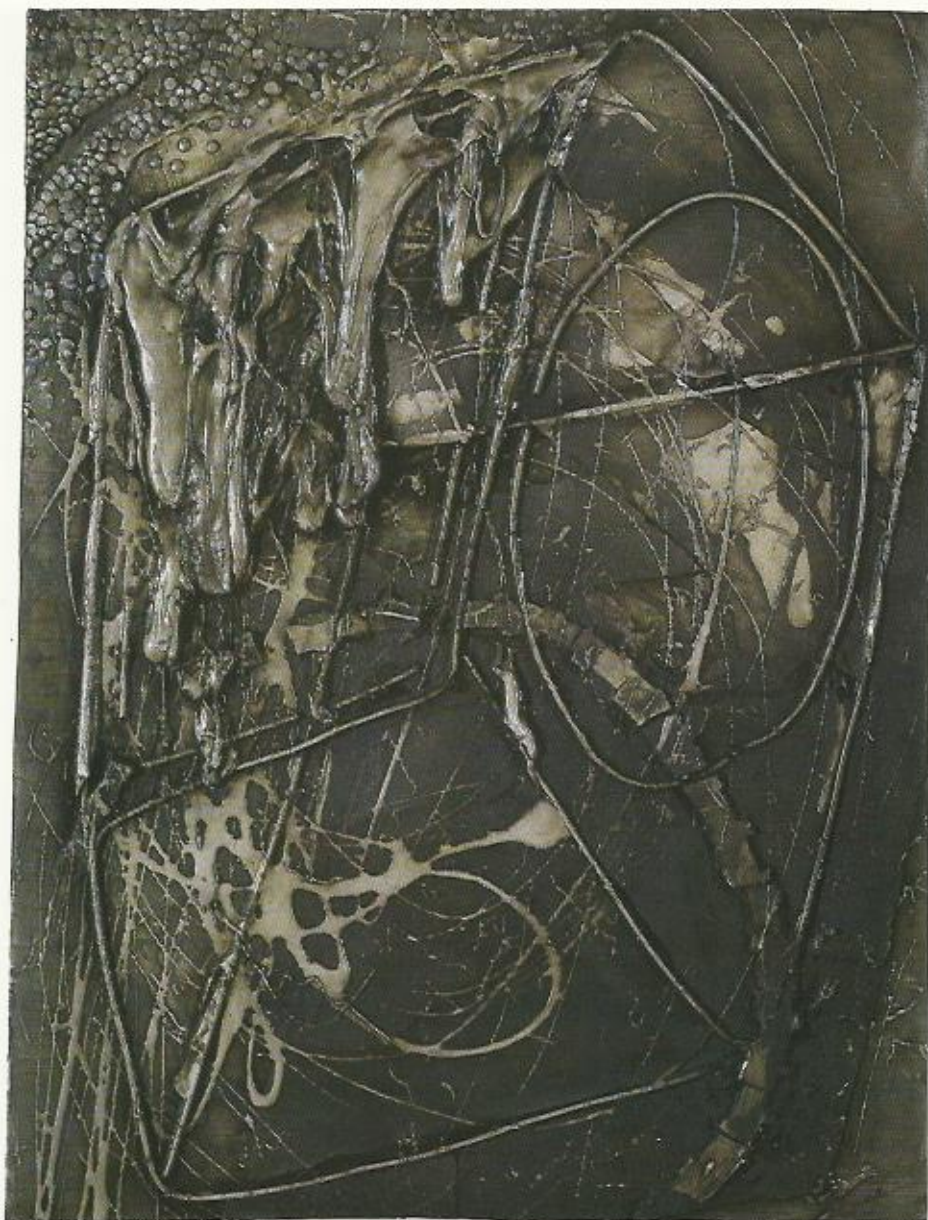
Ref. : JF 004-7
Serie / Series : Magma - Pi
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Impresión en molde
Medida imagen / Image size : 50 x 50 cm.
Medida papel / Paper size : 79 x 66 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



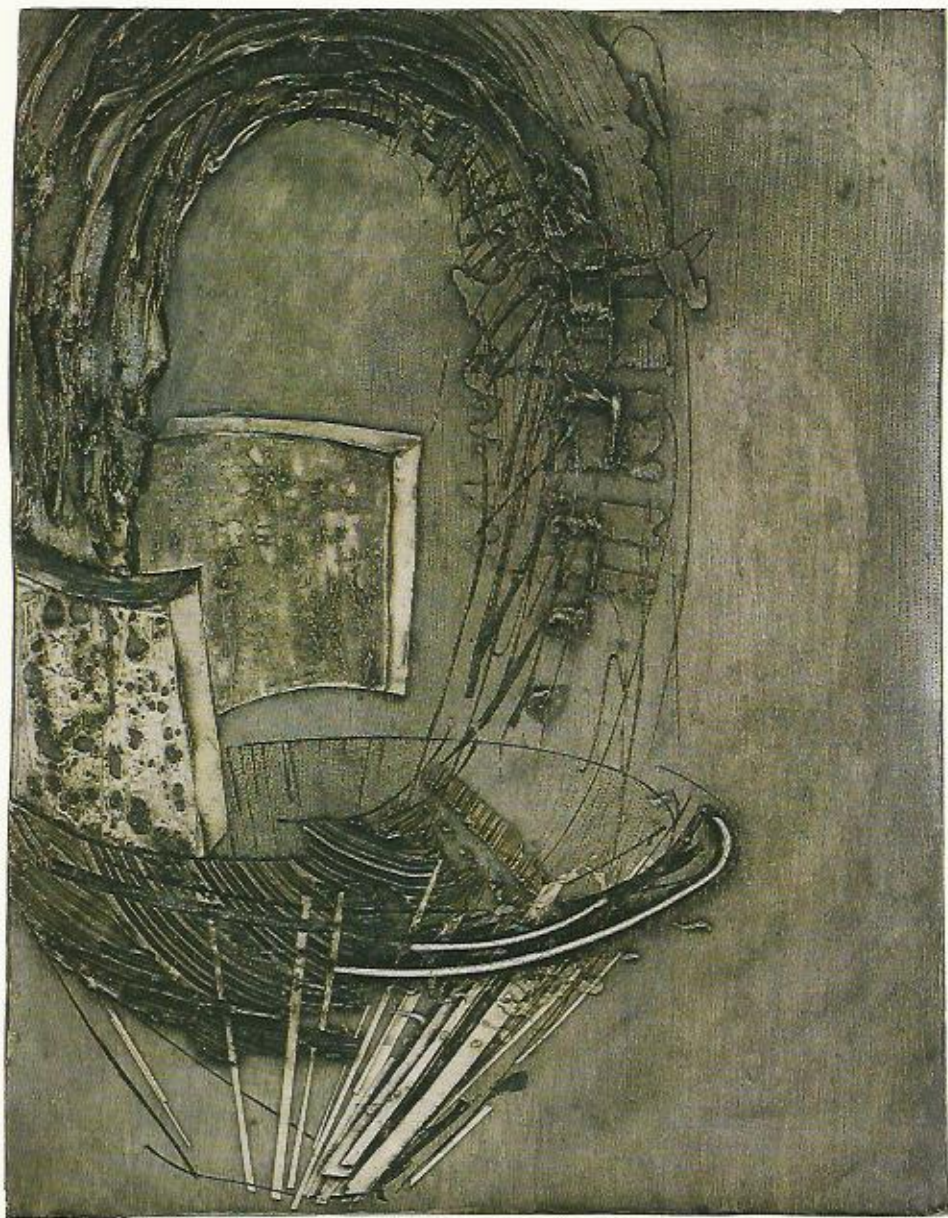
Ref. : JF 004-8
Serie / Series : Magma - Pi
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Impresión en molde
Medida imagen / Image size : 50 x 50 cm.
Medida papel / Paper size : 79 x 66 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



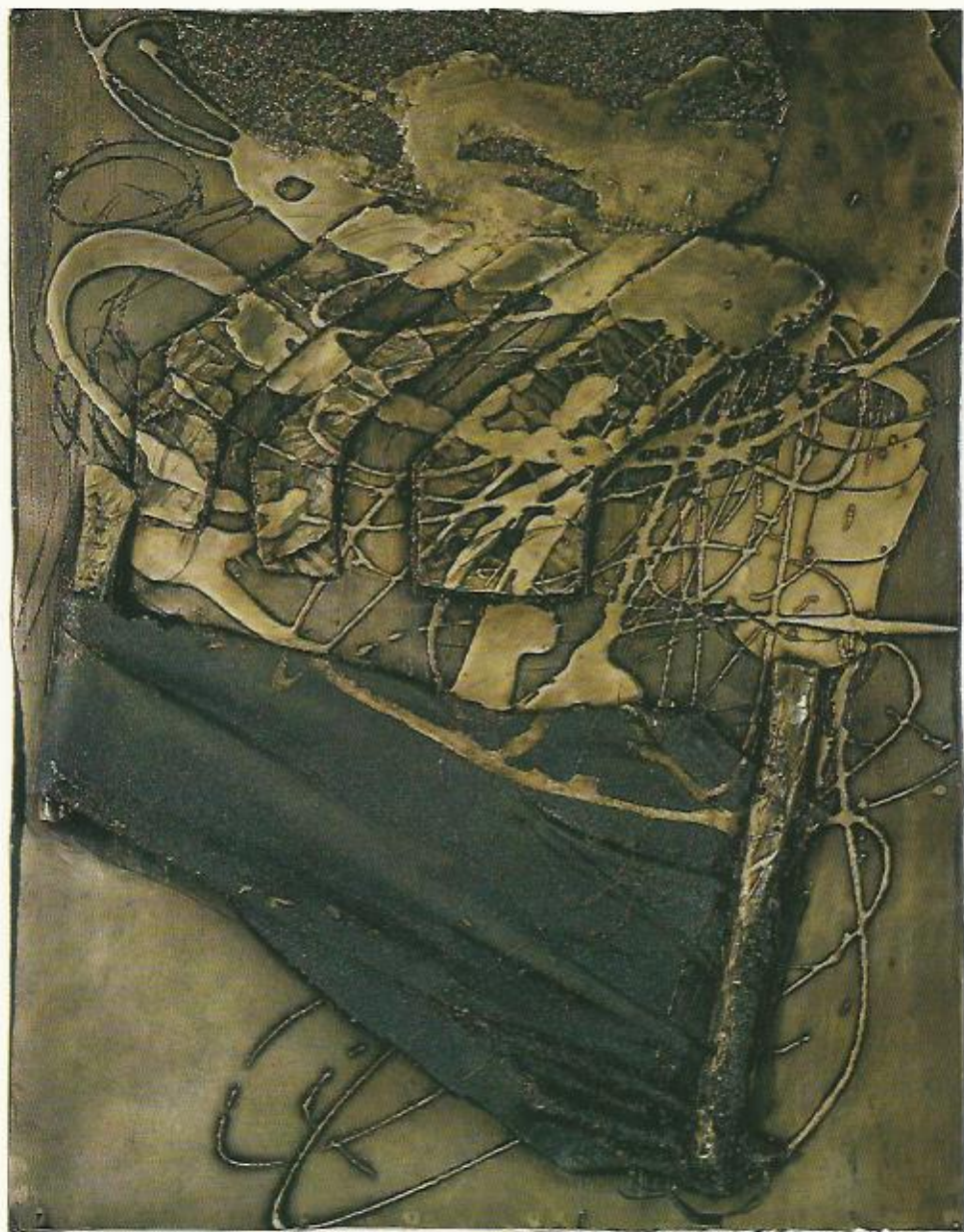
Ref. : JF 004-9
Serie / Series : Magma-Pi
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Impresión en molde
Medida imagen / Image size : 80 x 100 cm.
Medida papel / Paper size : 80 x 100 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



Ref. : JF 004-10
Serie / Series : Magma-Pi
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Impresión en molde
Medida imagen / Image size : 65 x 50 cm.
Medida papel / Paper size : 100 x 70 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



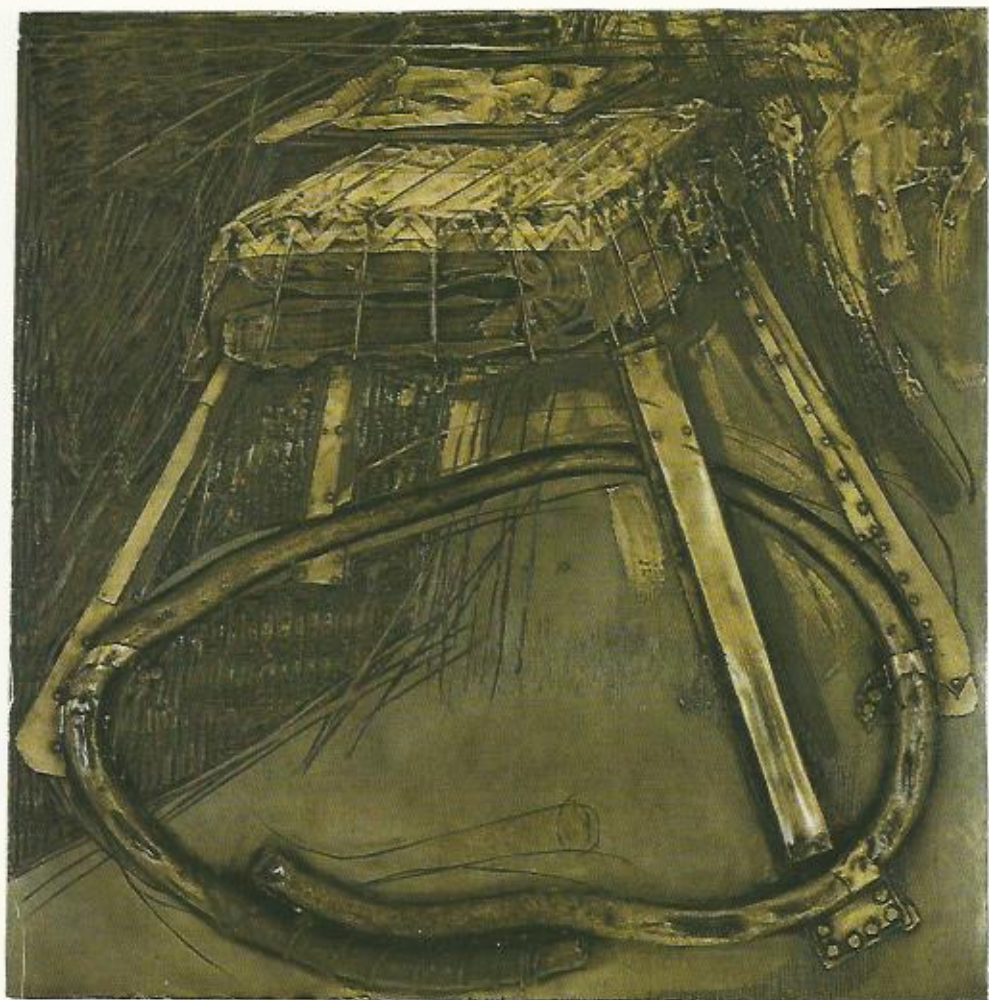
Ref. : JF 004 - 11
Serie / Series : Magma - P i
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Impresión en molde
Medida imagen / Image size : 65 x 50 cm.
Medida papel / Paper size : 100 x 70 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P/A



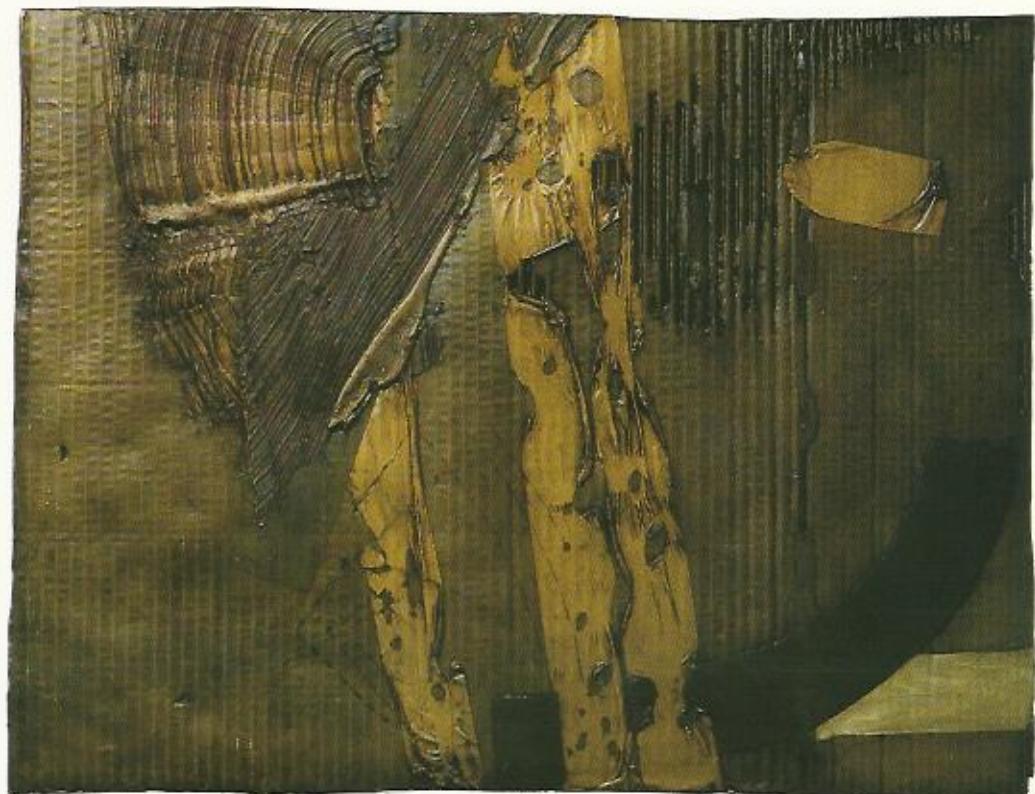
Ref. : JF 004-12
Serie / Series : Magma-Pi
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Impresión en molde
Medida imagen / Image size : 65 x 50 cm.
Medida papel / Paper size : 100 x 70 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



Ref. : JF 004 - 13
Serie / Series : Magma - P i
Año / Year : 1989
Técnica / Technique : Impresión en molde
Medida imagen / Image size : 100 x 100 cm.
Medida papel / Paper size : 100 x 100 cm.
Edición / Edition : 12 + 5 P/A



Ref. : JF 004-14
Serie / Series : Magma-Pi
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Impresión en molde
Medida imagen / Image size : 50 x 50 cm.
Medida papel / Paper size : 79 x 66 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



Ref. : JF 004-15
Serie / Series : Magma - Pi
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Impresión en molde
Medida imagen / Image size : 50 x 65 cm.
Medida papel / Paper size : 66 x 79 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A

SERIE ALFA

De la Serie Alfa, o la intención creativa de transformación de la mancha en estructura corpórea...

Más allá del desarrollo intuitivo del gesto y de la mancha con valor en superficie, la propuesta de esta serie de imágenes se sitúa en el ámbito donde los elementos que participan confluyen en un único objetivo: experimentar una mancha de identidad corpórea, de movimiento tridimensional.

Ello se producirá a través de la teatralidad misteriosa de la representación en el plano como es la profundidad virtual: las manchas recorren un espacio virtual inmaterial del gesto: éste es, en última instancia, la respuesta a la acción, en una intención de detener el tiempo y perpetuar el instante.

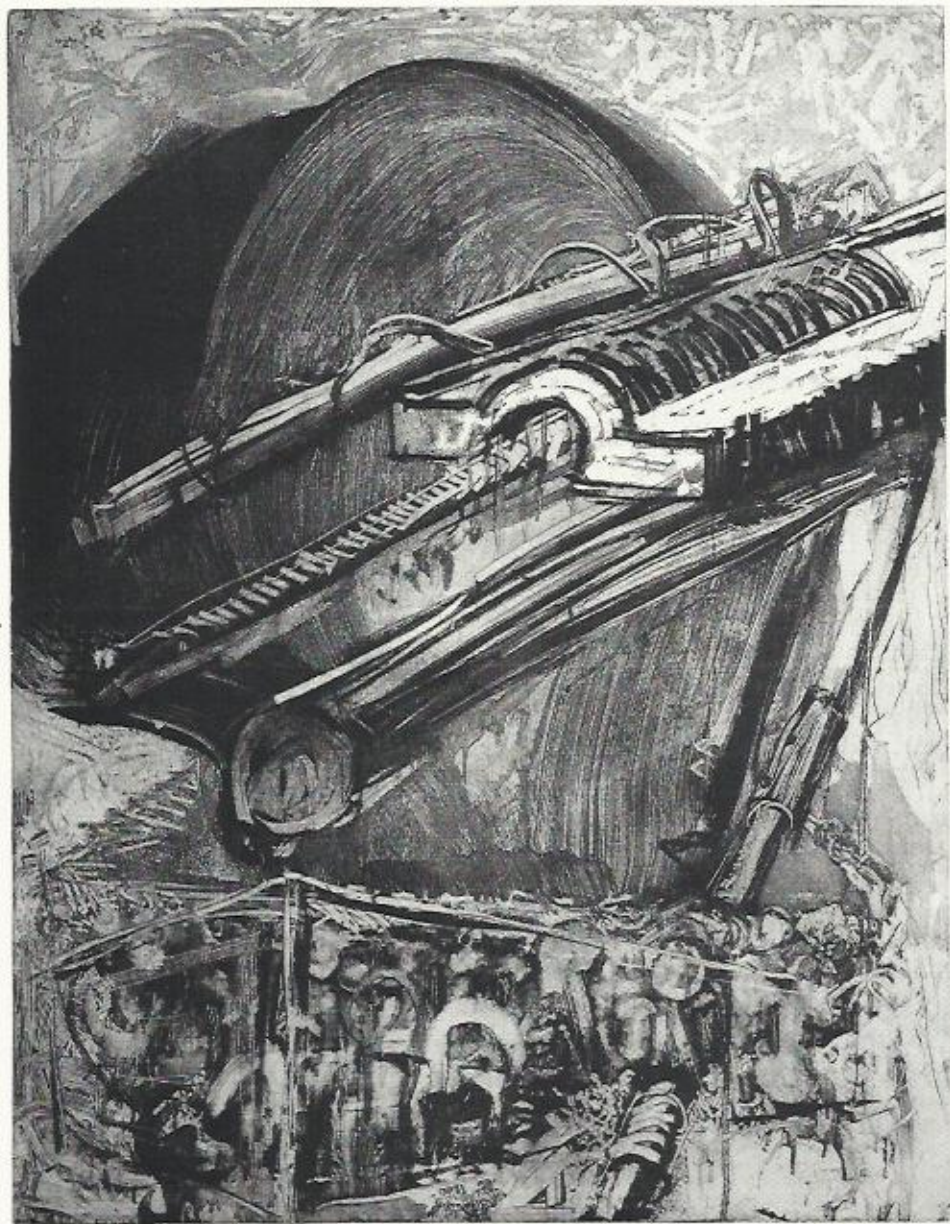
THE ALFA SERIES

The Alfa series or the intention of transforming a stain creatively into a corporeal structure...

Beyond the instinctive development of the motion and of the blots with volume, the plot of this series of images is placed within limits, where all the elements partake and join in a sole objective: explore a stain with corporeal identity and three-dimensional movement.

This will take place through the theatrical mystery of level representation as in virtual depth; the blots wander around virtual space in a succeeded attempt of spatial appearance.

This space is intensified through compelling structures which aid the immaterial nature of the gesture: this is, at the end, the answer to the action, with the objective of pausing time and preserving an instant.



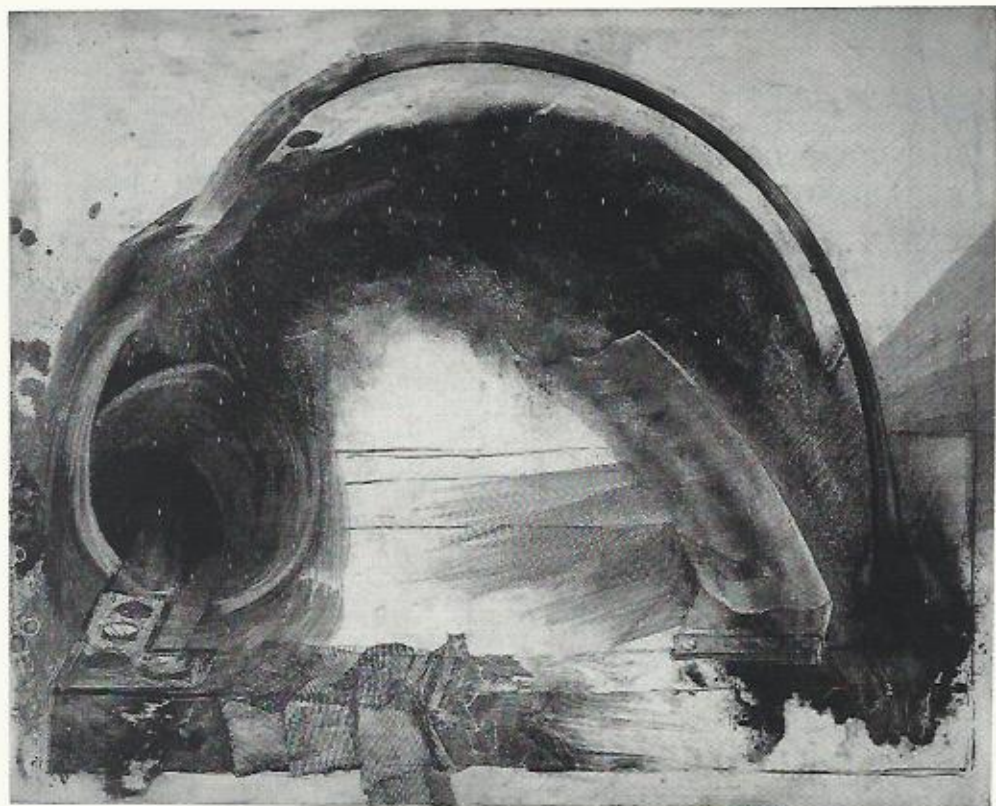
Ref. : JF 001-1
Serie / Series : Alfa
Año / Year : 1989
Técnica / Technique : Oleograbado
Medida imagen / Image size : 100 x 80 cm.
Medida papel / Paper size : 120 x 100 cm.
Edición / Edition : 50 + 10 P / A



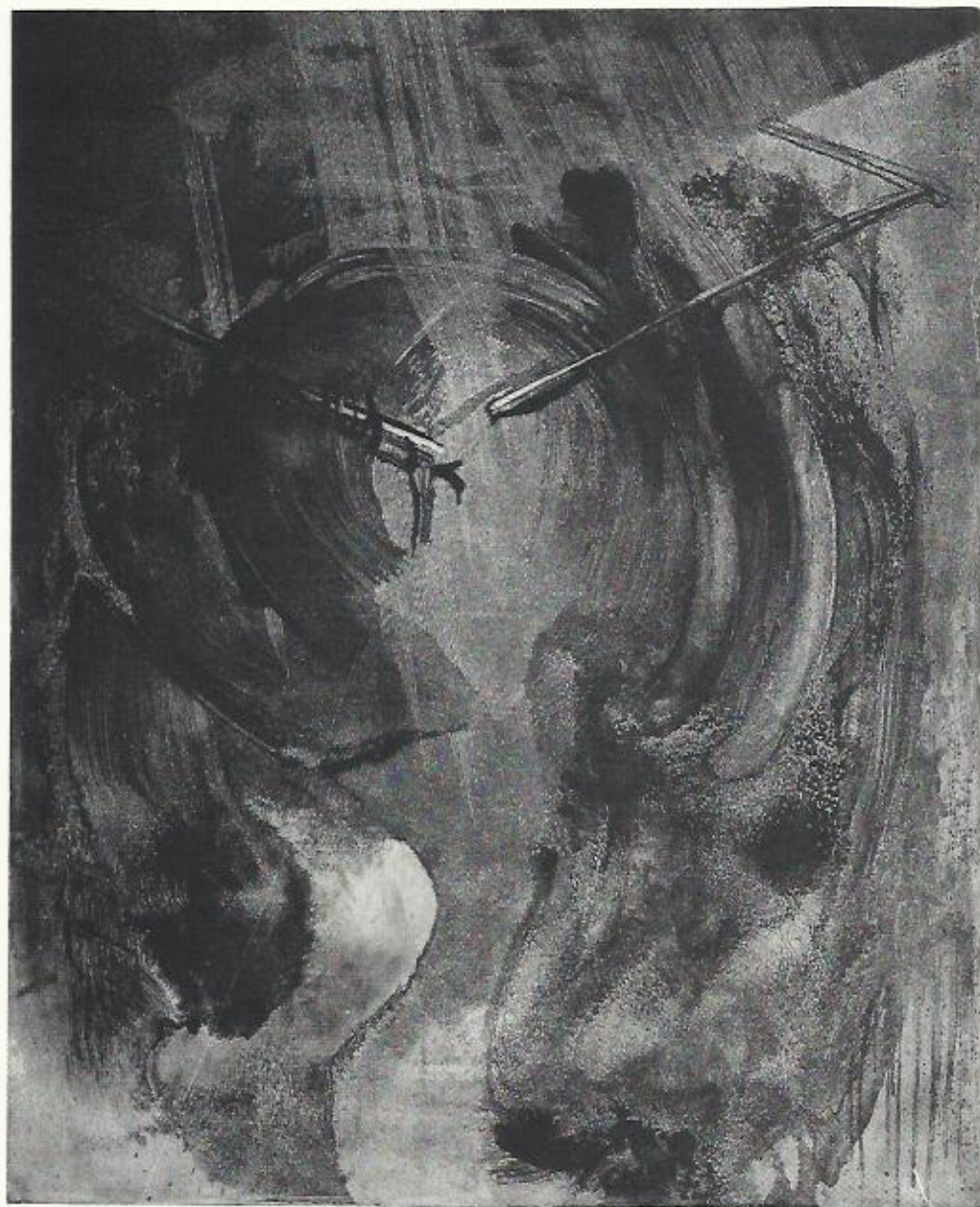
Ref. : JF 001-2
Serie / Series : Alfa
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Oleograbado
Medida imagen / Image size : 120 x 100 cm.
Medida papel / Paper size : 140 x 120 cm.
Edición / Edition : 30 + 8 P / A



Ref. : JF 001-3
Serie / Series : Alfa
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Alcograbado
Medida imagen / Image size : 100 x 120 cm.
Medida papel / Paper size : 120 x 140 cm.
Edición / Edition : 30 + 8 P / A



Ref. : JF 001-4
Serie / Series : Alfa
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Alcograbado
Medida imagen / Image size : 100 x 120 cm.
Medida papel / Paper size : 120 x 140 cm.
Edición / Edition : 30 + 8 P / A



Ref. : JF 001-5
Serie / Series : Alfa
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Alcograbado
Medida imagen / Image size : 120 x 100 cm.
Medida papel / Paper size : 140 x 120 cm.
Edición / Edition : 30 + 8 P / A



Ref. : JF 001-6
Serie / Series : Alfa
Año / Year : 1989
Técnica / Technique : Alcograbado
Medida imagen / Image size : 100 x 80 cm.
Medida papel / Paper size : 120 x 100 cm.
Edición / Edition : 50 + 10 P / A



Ref. : JF 001-7
Serie / Series : Alfa
Año / Year : 1989
Técnica / Technique : Alcograbado
Medida imagen / Image size : 100 x 80 cm.
Medida papel / Paper size : 120 x 100 cm.
Edición / Edition : 50 + 10 P / A



Ref. : JF 001-8
Serie / Series : Alfa
Año / Year : 1989
Técnica / Technique : Alcograbado
Medida imagen / Image size : 80 x 100 cm.
Medida papel / Paper size : 100 x 120 cm.
Edición / Edition : 50 + 10 P / A



Ref. : JF 001-9
Serie / Series : Alfa
Año / Year : 1989
Técnica / Technique : Alcobrado
Medida imagen / Image size : 100 x 80 cm.
Medida papel / Paper size : 120 x 100 cm.
Edición / Edition : 50 + 10 P / A

SERIE COPAL

Los objetos representados se sitúan en espacios teatrales desde los que se desarrolla la acción: en la imagen se conjuga y relaciona dos estados de la materia tan contrapuestos como son la disposición en estructuras geométricas y la materia en estado fluctuante y corpóreo.

Los cuerpos geométricos aparecen como superficies planas, de caracteres opacos o transparentes, siempre rígidos, sobre los que manchas fluctuantes y líquidas parecen acechar, amenazando con engullir a las estructuras en su interior.

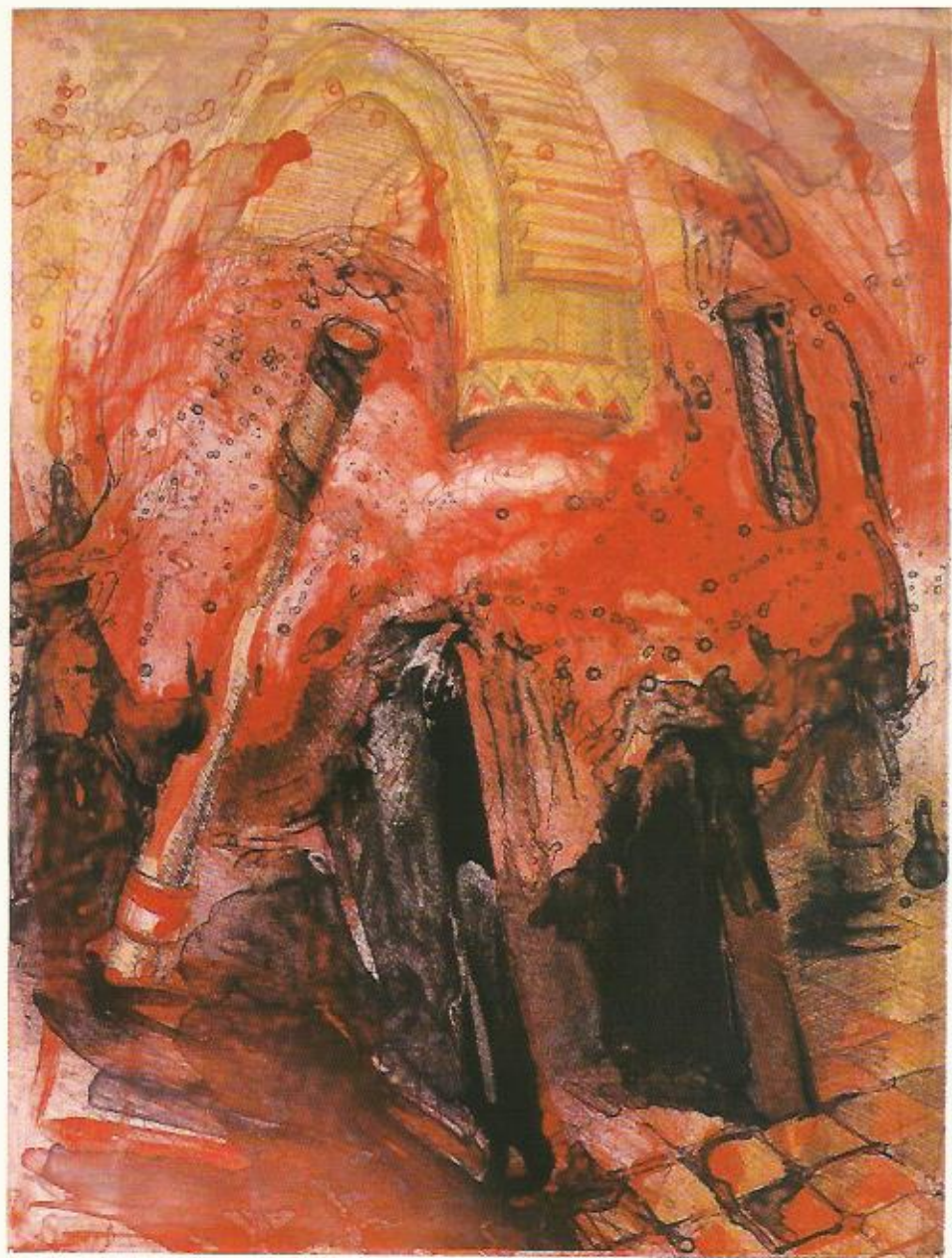
La variedad de colores provoca aun más esta ilusión de lucha ficticia entre ambas materias, al mostrarse en intensidades extrañas, como de fábula, vaporosos e irreales.

THE COPAL SERIES

The represented objects are fixed on theatrical spaces from which the activity takes place: two opposing states of matter, like an order in geometric shapes and the element in fluctuating and corporeal state are combined and associated.

The geometric shapes appear to be opaque or transparent rigid flat surfaces on which fluctuating and fluid stains seem to be spying and threatening to devour the structures within them.

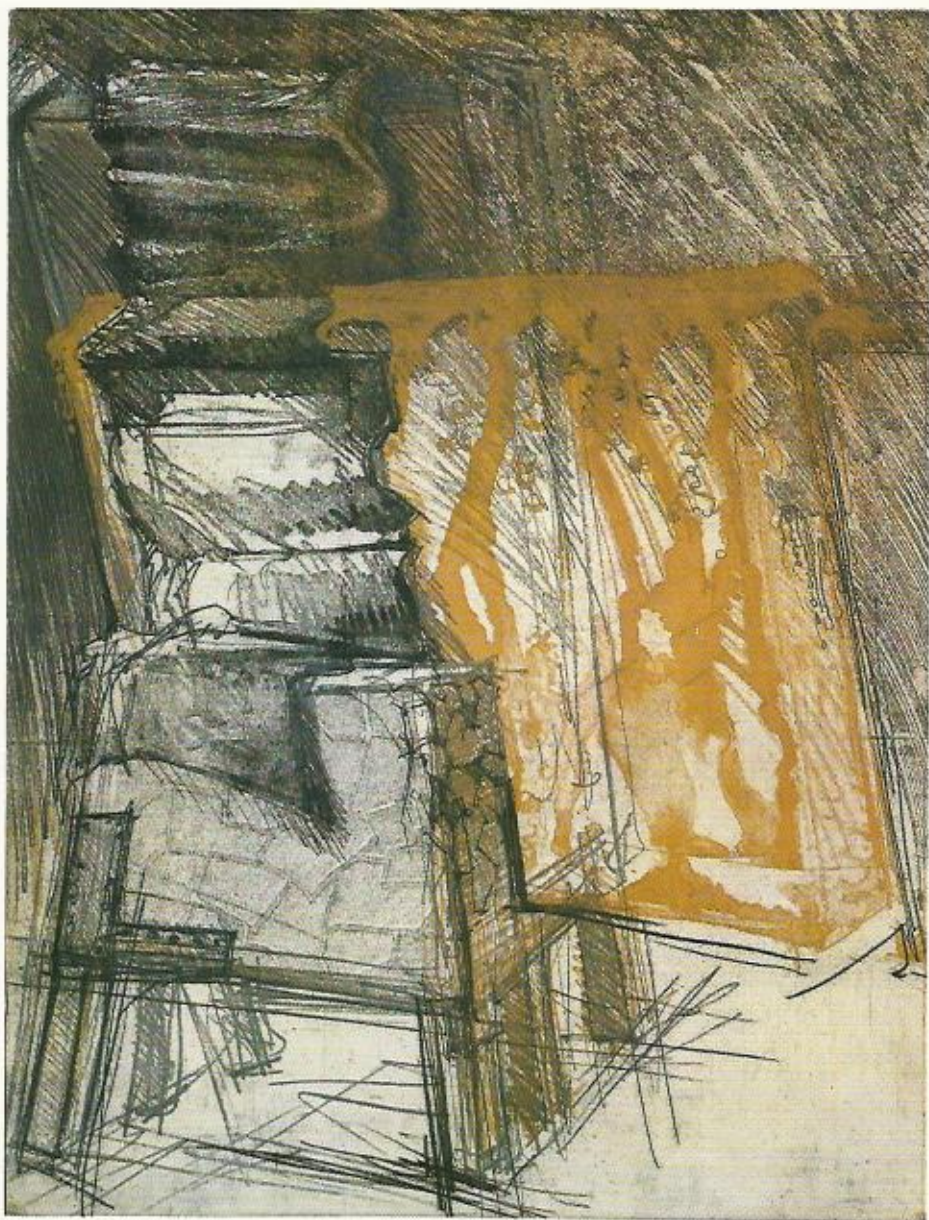
The variety of colors emphasize even more, the illusion of a fictitious battle between both elements, when manifested in odd intensities, as in a fable, airy and unreal.



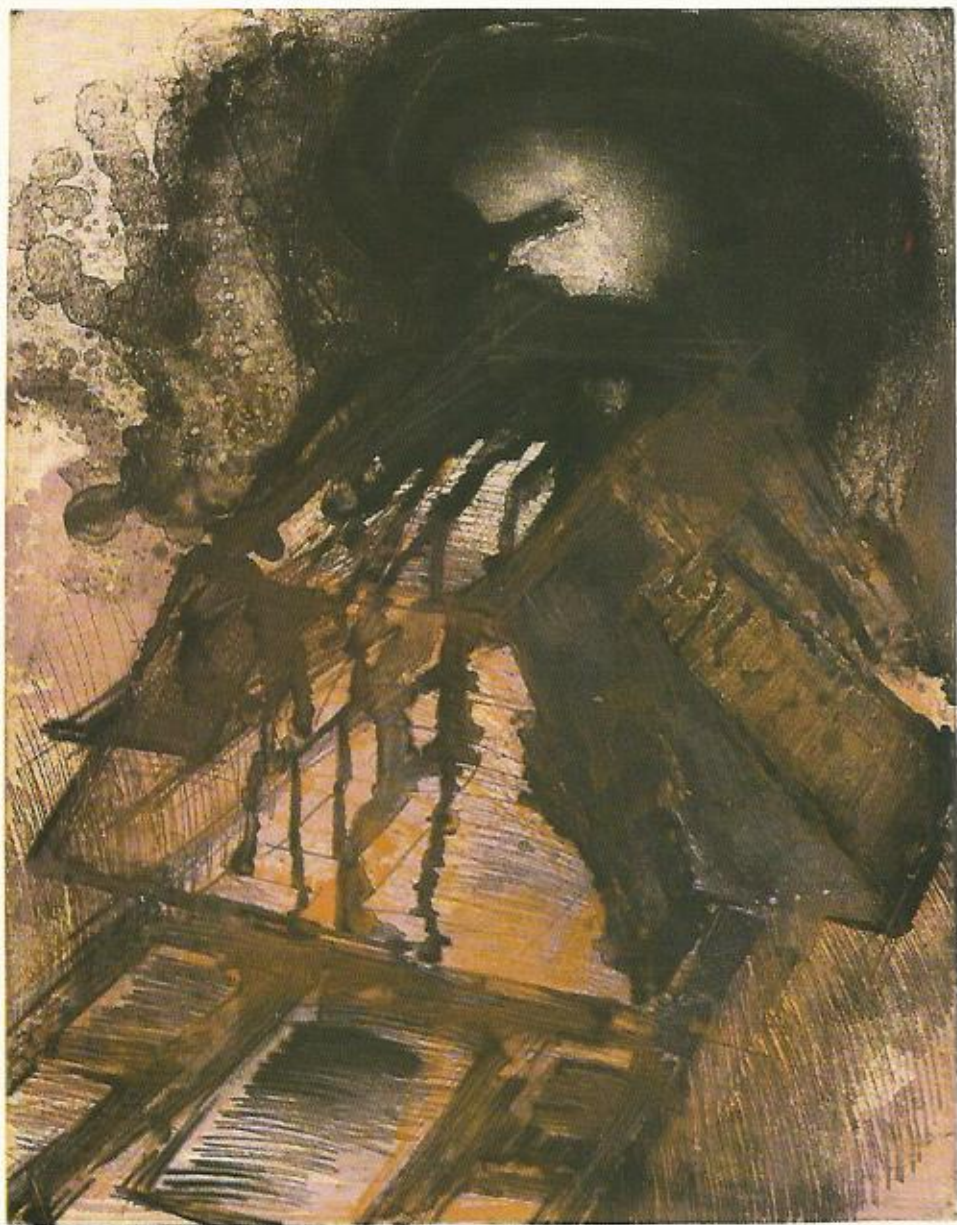
Ref. : JF 006-1
Serie / Series : Copal
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Oleograbado a color
Medida imagen / Image size : 65 x 50 cm.
Medida papel / Paper size : 75 x 70 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



Ref. : JF 006-2
Serie / Series : Copal
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Oleogrado a color
Medida imagen / Image size : 55 x 55 cm.
Medida papel / Paper size : 85 x 75 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



Ref. : JF 006-3
Serie / Series : Copal
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : zieglerografía
Medida imagen / Image size : 65 x 50 cm.
Medida papel / Paper size : 85 x 70 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



Ref. : JF 006-4
Serie / Series : COPAL
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Oleograbado
Medida imagen / Image size : 65 x 50 cm.
Medida papel / Paper size : 85 x 70 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A

SERIE BETELGEUSE

Barroco, en sus aspectos de complejidad y orden en la creación, es un concepto que se aproxima sin duda a esta serie, en donde las imágenes aglutinan los más diversos elementos plásticos, supeditados éstos a la supremacía de la construcción formal.

Cada elemento gráfico que interviene en las imágenes posee su máxima potencia, de modo que provoca los más diversos juegos y espejismos como experiencia unilateral de intensidad perceptiva.

Esta serie surge como una experiencia nueva, como un espectáculo de múltiples escaramuzas, en donde el espacio, el color, la forma o el tratamiento táctil comparten y compiten por la unidad intencional de un paradójico caos organizado.

El carácter dinámico de las composiciones atrapa la mirada que pretende recorrer la superficie, alimentada espacialmente por las constantes sorpresas plásticas, aparentemente visuales: cautiva la mirada nunca satisfecha, el espectador se lanza a penetrar entonces en el aspecto más profundo de la obra: sus posibles significados.

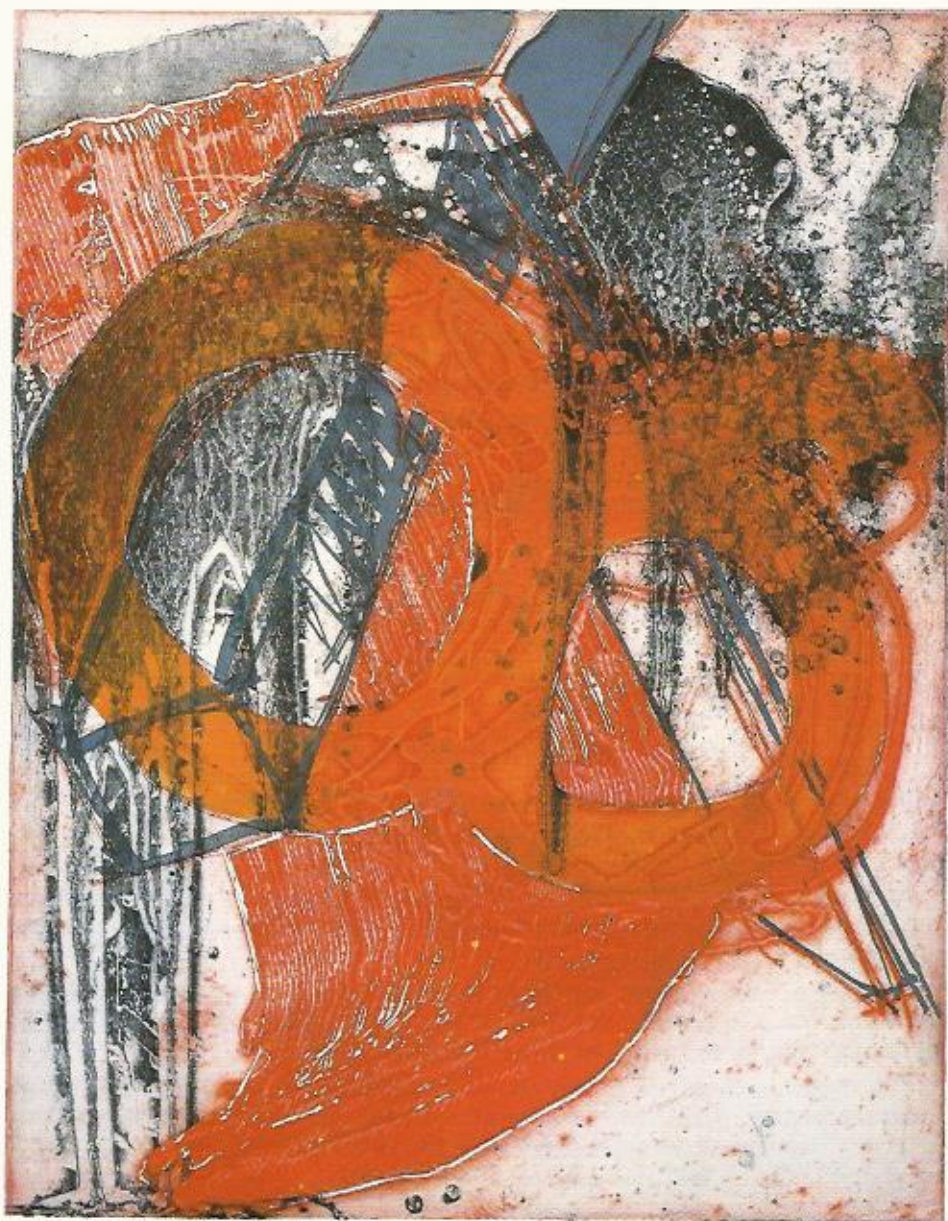
THE BETELGEUSE SERIES

Baroque, in its complexity and management in the creation, a concept that comes close to this series, where images cling to the most diverse plastic elements, subdued to the formal construction.

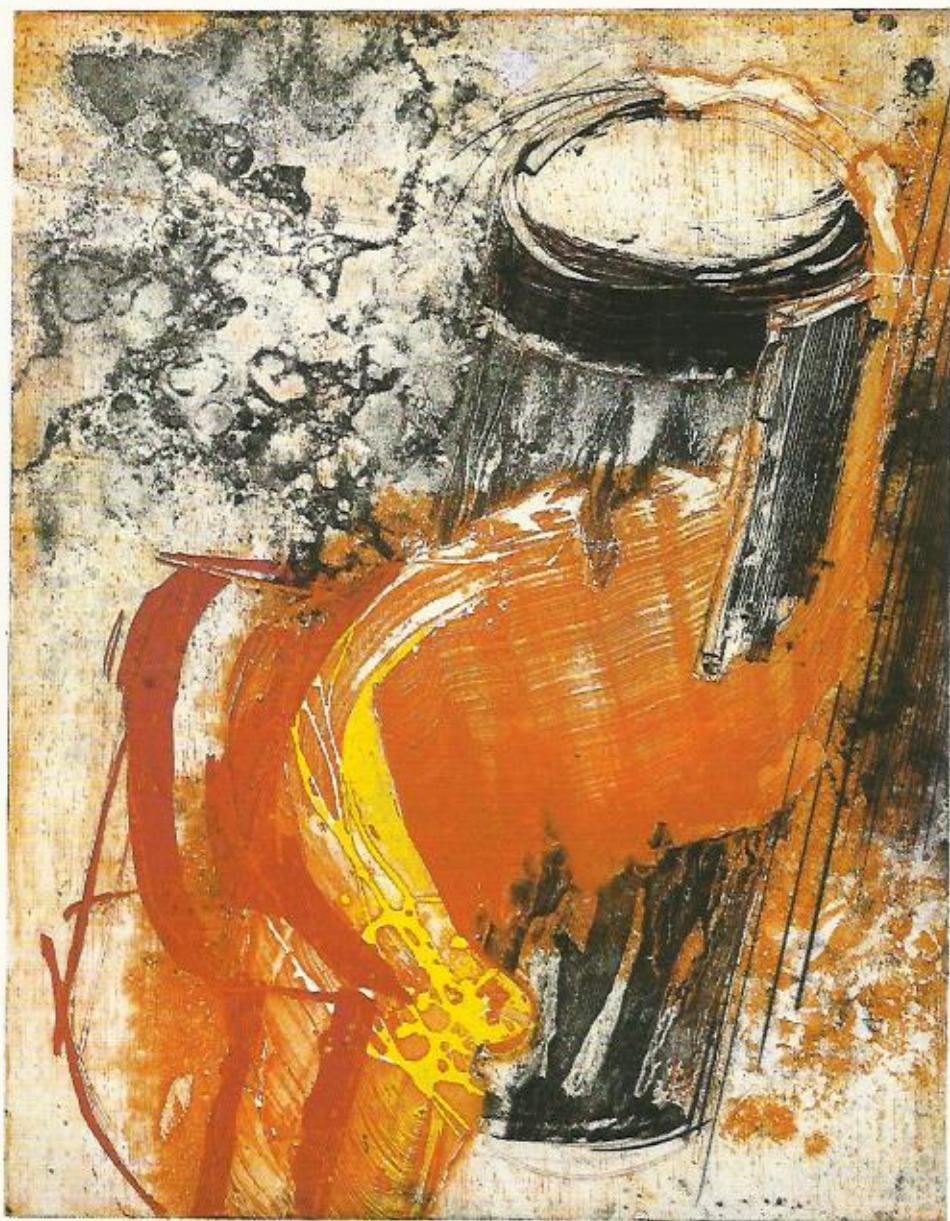
Each graphic element taking part in the images possess its maximum power, in a manner that it provokes the most assorted games and mirages as a unilateral experience of visual intensity.

This series emerges as a new experience, as a show of multiple squabbles, where the space, the color, the form or the touch, share and compete for the intentional unity of the paradoxically organized chaos.

The dynamic character of the compositions captures the look that glances across the surface, periodically nourished with apparently visual constant plastic surprises; captivating yet never satisfying, the observer penetrates the most profound aspect of this work: its possible significances.



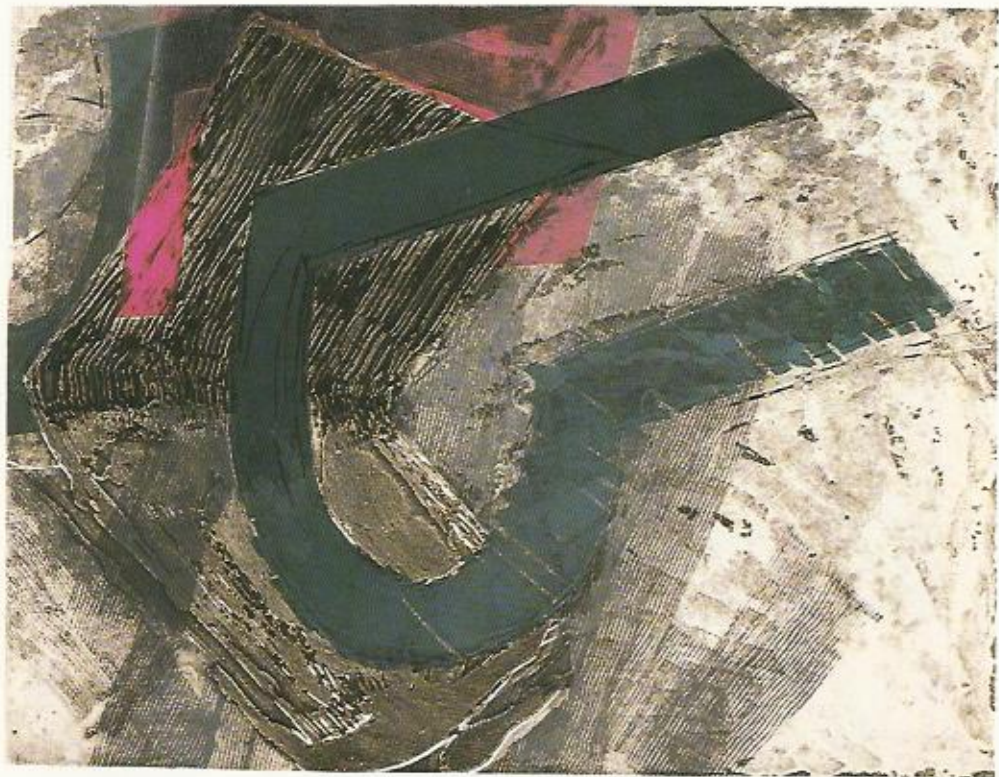
Ref. : JF 003-1
Serie / Series : Betelgeuse
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Grabado aditivo
Medida imagen / Image size : 65 x 50 cm.
Medida papel / Paper size : 85 x 70 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



Ref. : JF 003-2
Serie / Series : Betelgeuse
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Grabado aditivo
Medida imagen / Image size : 65 x 50 cm.
Medida papel / Paper size : 85 x 70 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



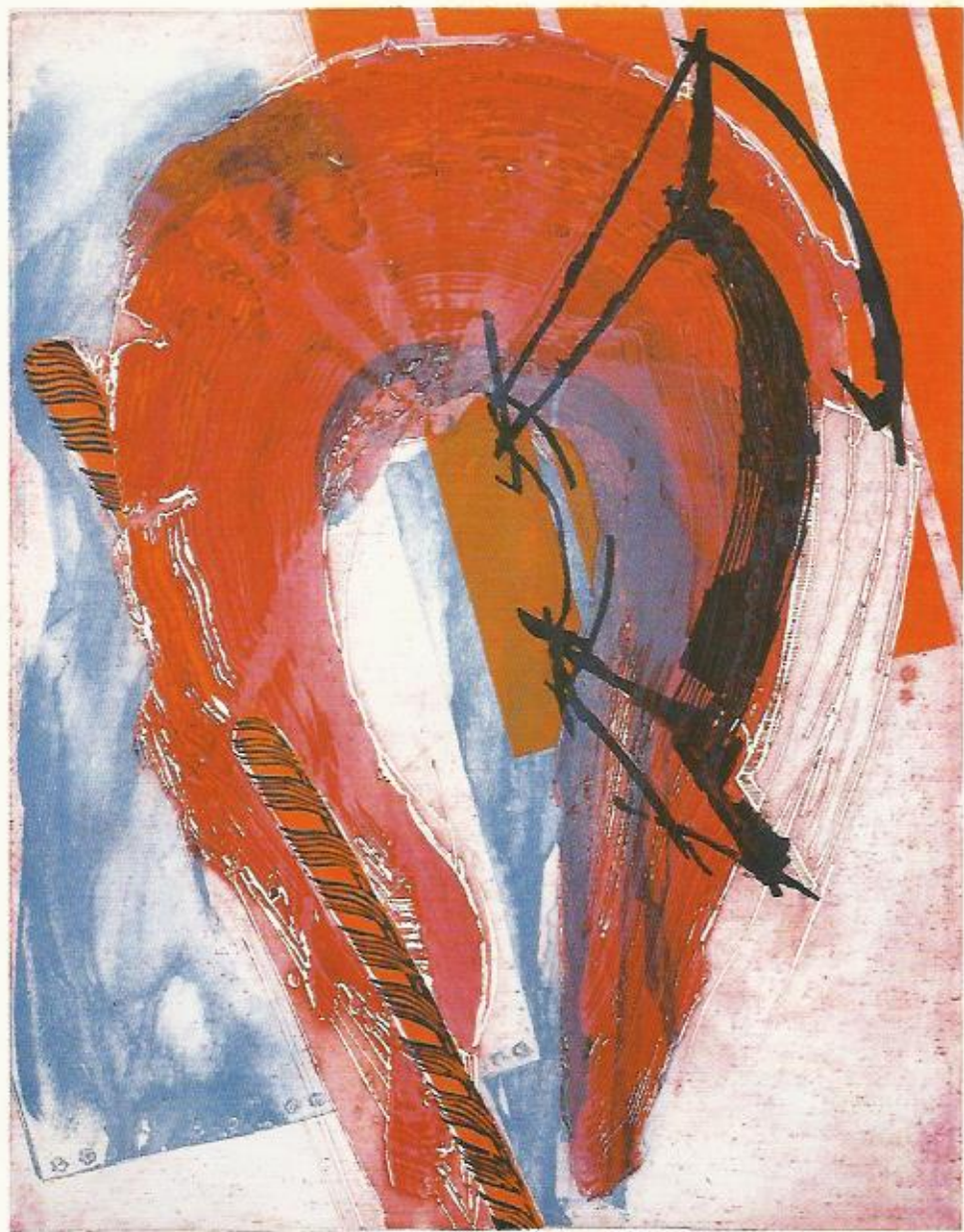
Ref. : JF 003-3
Serie / Series : Betelgeuse
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Grabado aditivo
Medida imagen / Image size : 50 x 65 cm.
Medida papel / Paper size : 70 x 85 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



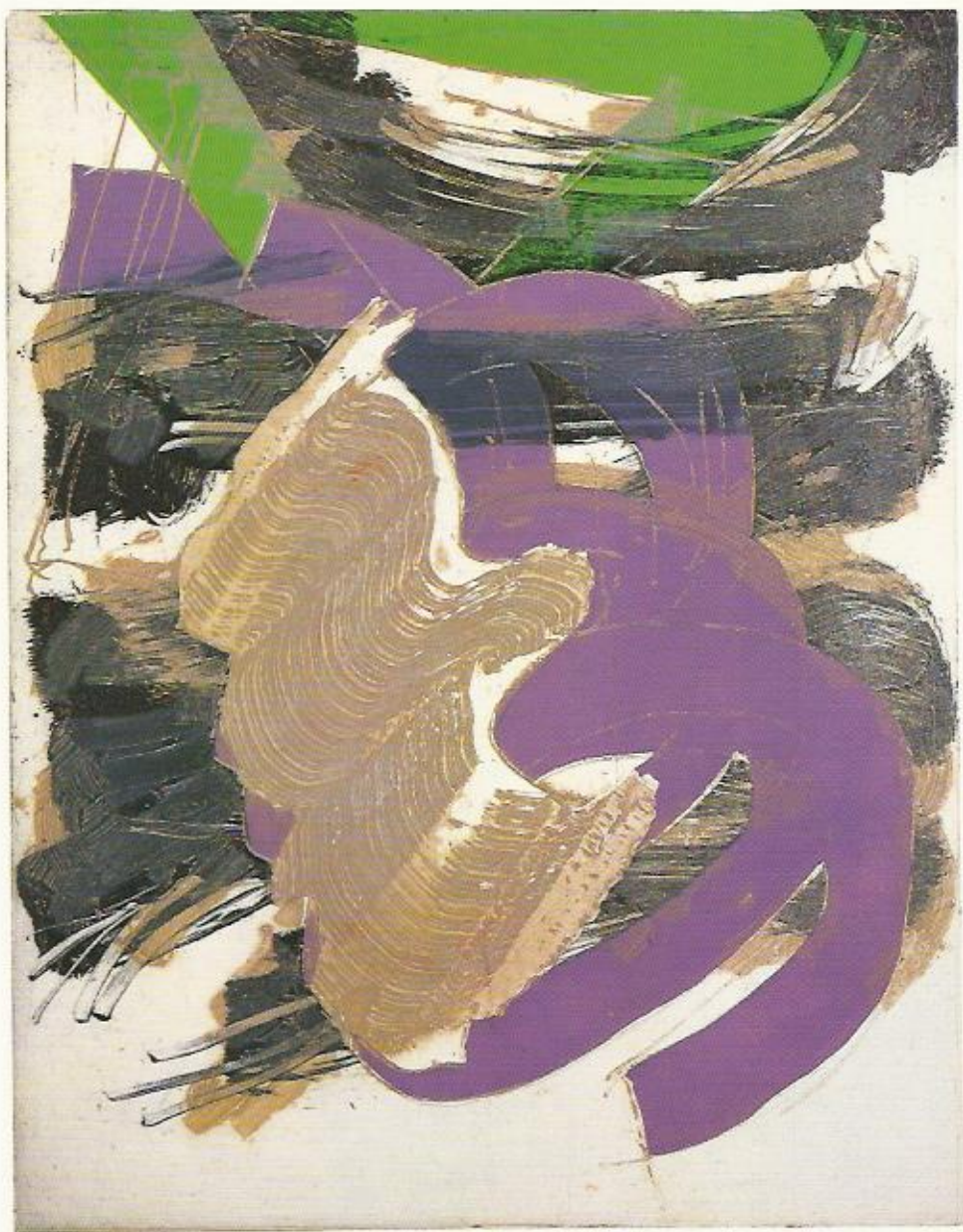
Ref. : JF 003-4
Serie / Series : Betelgeuse
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Grabado aditivo
Medida imagen / Image size : 50 x 65 cm.
Medida papel / Paper size : 70 x 85 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



Ref.	:	JF 003-5
Serie / Series	:	Betelgeuse
Año / Year	:	1990
Técnica / Technique	:	Grabado aditivo
Medida imagen / Image size	:	65 x 50 cm.
Medida papel / Paper size	:	85 x 70 cm.
Edición / Edition	:	75 + 10 P / A



Ref. : JF 003-6
Serie / Series : Betelgeuse
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Grabado aditivo
Medida imagen / Image size : 65 x 50 cm.
Medida papel / Paper size : 85 x 70 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



Ref. : JF 003-7
Serie / Series : Betelgeuse
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Grabado aditivo
Medida imagen / Image size : 65 x 50 cm.
Medida papel / Paper size : 85 x 70 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A

SERIE TIJERAS

Por su agresiva función o por su sintética estructura, el objeto tijera constituye un atractivo preámbulo de sugerencias plásticas, un origen del que parten significados diversos que pueden ir desde lo cotidiano como objeto necesario hasta un simbolismo literario de cine negro.

Tan variadas evocaciones, tanto por el término tijera como por el objeto en sí, hacen que pueda abordarse desde ámbitos de creación distintos. En esta serie se amputan dos, aunque ligados en cuanto que se toma en ambos el elemento tijera desde el carácter de su estructura objetual y sus posibilidades de manipulación y sugerencia.

El primer grupo de Tijeras contiene una intención de manipulación del objeto sin pretender alejarnos de él, en cuanto que las estructuras punzantes se articulan espacialmente para pretender cortar, perforar o aplastar elementos planos como papeles o telas: su configuración formal, su situación espacial y su tratamiento, llevan a cabo la estrategia de una representación reconocible aunque no real, definible pero fantástica.

El segundo grupo de Tijeras pretende manipular el objeto esta vez para extrañarnos de él, partiendo de una estructura que se nutre de elementos contradictorios como lo rígido y lo blando, dando lugar a objetos de características surrealistas, claramente alejados de pautas de articulación o funcionamiento habituales, inaccesibles a un reconocimiento inmediato, ajenos a la verosimilitud. Las tijeras se transforman aquí en objetos incodificables, de otra naturaleza, claramente surrealistas y mudos para transmitir algo que no sea su propio interés objetual.

THE TIJERAS SERIES

Due to its aggressive function or due to its synthetic structure, the scissors constitute an attractive preamble to modelling suggestions, being the origin of various meanings, from a daily and indispensable object to a literal symbolism in horror movies.

Such a variety of invocations for its terminology as well as for the object itself, the scissors make the approach from creative fields possible. Within this series we reveal two, although both are linked, as the pair scissors is approached for its character as an object structure and its facility of manipulation and suggestion.

The first group of this series reflects an intended manipulation of the object without moving it to a distance, as far as the sharp structures are articulated into the space trying to cut, to perforate or to crush all kinds of flat elements such as paper and tissues: its formal configuration, its space situation and its processing bring up a strategy of recognizable representation though unreal, definable but fantastic.

This time to our amazement, the second group of this series aims to manipulate the object; coming from a structure nurtured with contradictory elements, rigid and soft; creating objects of surrealistic traits, clearly remote from its usual articulation or frequent use, beyond immediate recognition and alien to its tangible state. Here, the scissors transform into irre recognizable objects, foreign, clearly surrealistic and silent, transmitting something different from its own object interest.



Ref. : JF 005-1
Serie / Series : Tijeras I
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Grabado al barniz blando
Medida imagen / Image size : 50 x 40 cm.
Medida papel / Paper size : 70 x 60 cm.
Edición / Édition : 75 + 10 P / A



Ref. : JF 005-2
Serie / Series : Tijeras I
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Grabado al barniz blando
Medida imagen / Image size : 50 x 40 cm.
Medida papel / Paper size : 70 x 60 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



Ref. : JF 005-3
Serie / Series : Tijeras I
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Grabado al barniz blando
Medida imagen / Image size : 50 x 40 cm.
Medida papel / Paper size : 70 x 60 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



Ref. : JF 005-4
Serie / Series : Tijeras I
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Grabado al barniz blando
Medida imagen / Image size : 50 x 40 cm.
Medida papel / Paper size : 70 x 60 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



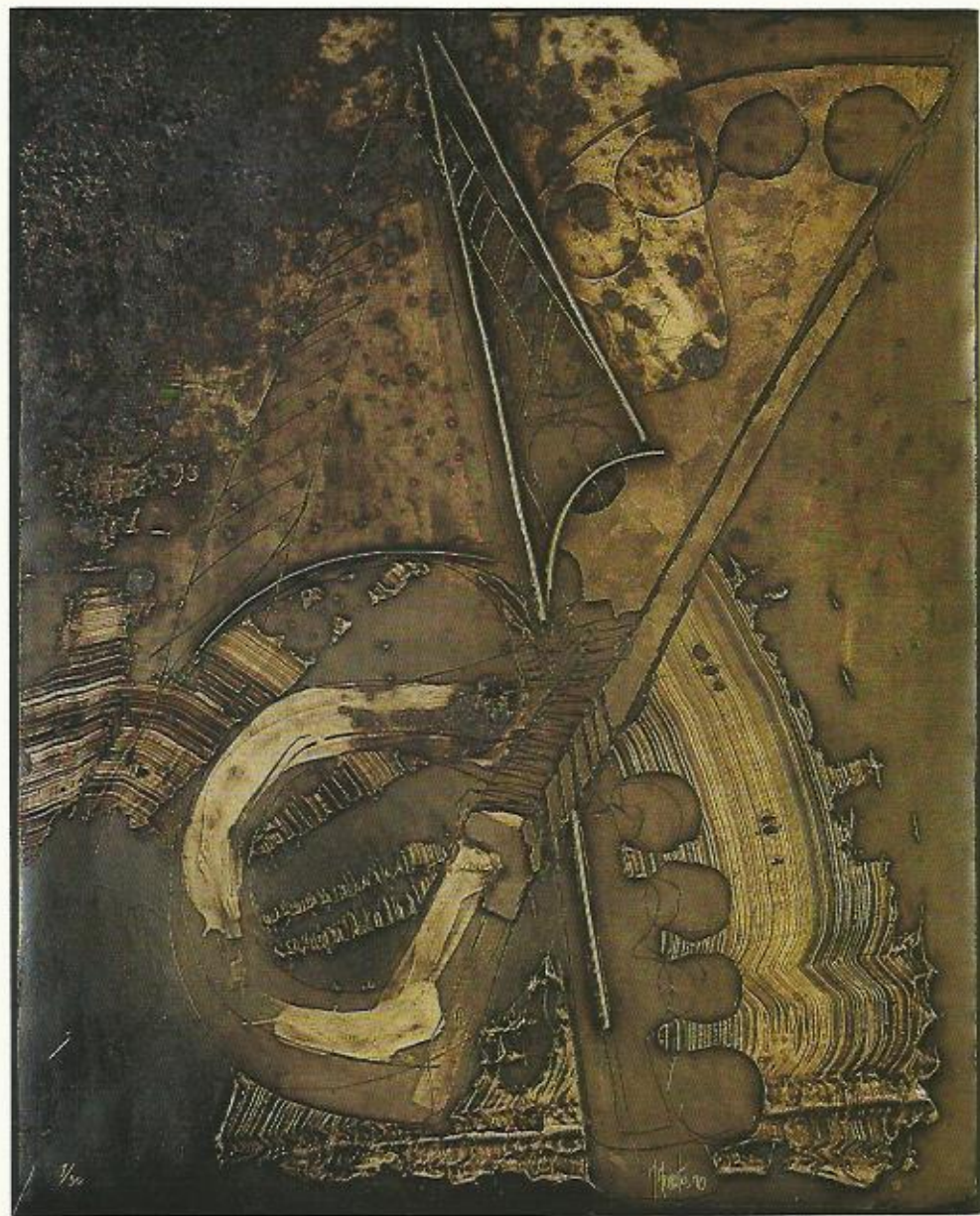
Ref. : JF 005-5
Serie / Series : Tijeras I
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Grabado al barniz blando
Medida imagen / Image size : 50 x 40 cm.
Medida papel / Paper size : 70 x 60 cm.
Edición / Edition : 75 + 10 P / A



Ref. : JF 005-6
Serie / Series : Tijeras I
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Grabado al barniz blando
Medida imagen / Image size : 100 x 100 cm.
Medida papel / Paper size : 120 x 120 cm.
Edición / Edition : 40 + 8 P / A



Ref. : JF 005-7
Serie / Series : Tijeras II
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Oleograbado
Medida imagen / Image size : 100 x 80 cm.
Medida papel / Paper size : 120 x 100 cm.
Edición / Edition : 50 + 8 P / A



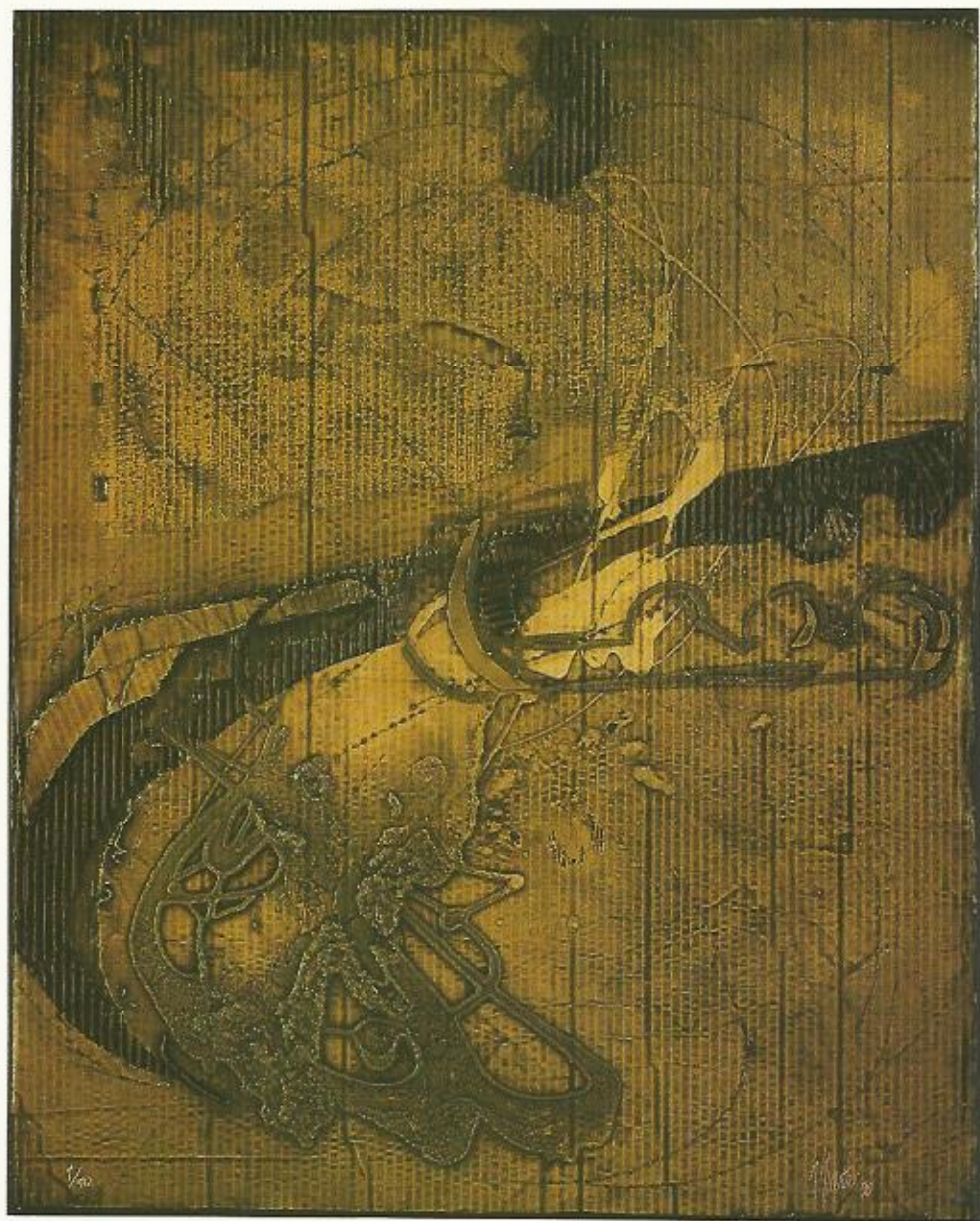
Ref. : JF 005-8
Serie / Series : Tijeras II
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Impresión en molde
Medida imagen / Image size : 100 x 80 cm.
Medida papel / Paper size : 100 x 80 cm.
Edición / Edition : 50 + 8 P / A



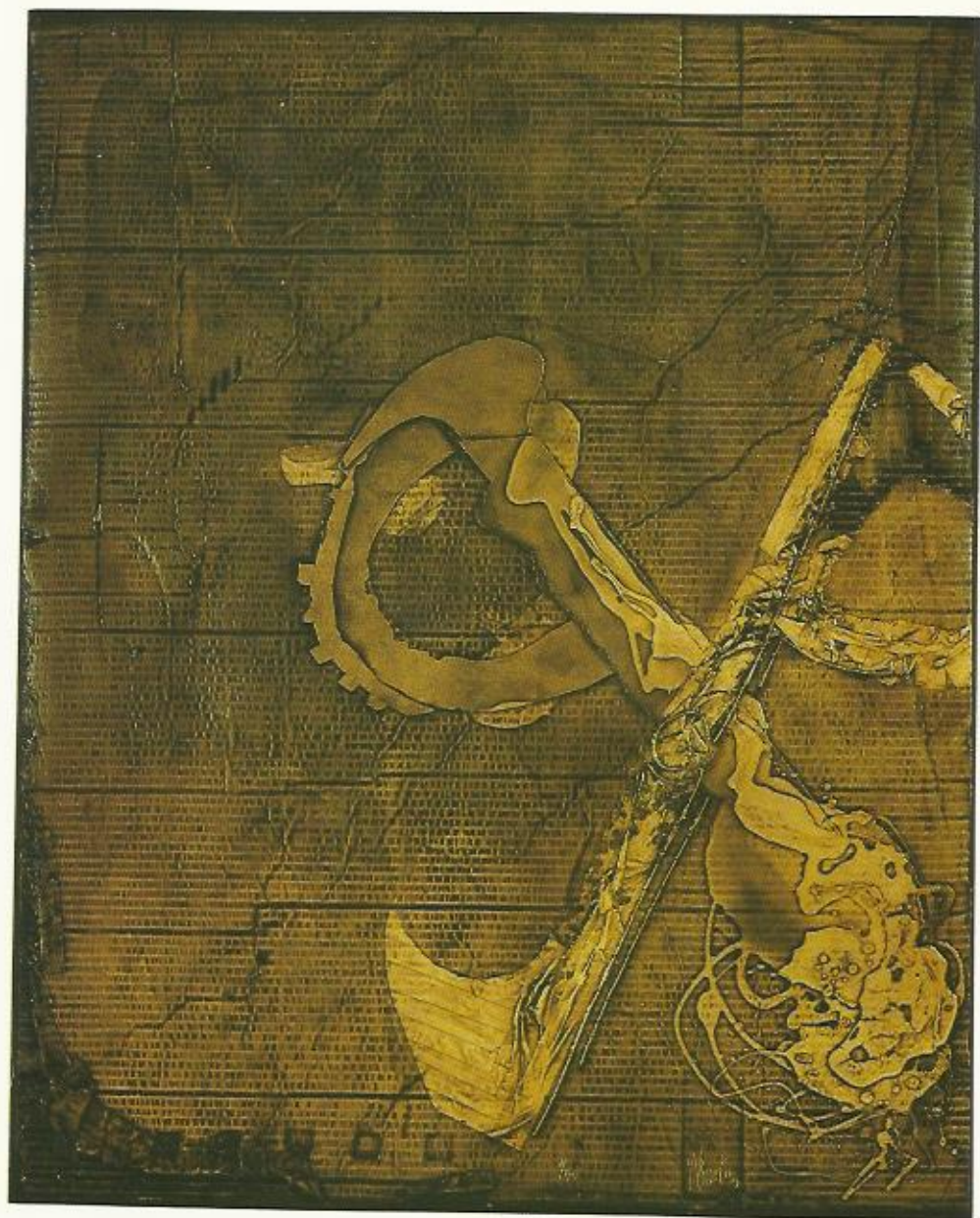
Ref. : JF 005-9
Serie / Series : Tijeras II
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Alcograbado
Medida imagen / Image size : 100 x 80 cm.
Medida papel / Paper size : 120 x 100 cm.
Edición / Edition : 50 + 8 P / A



Ref. : JF 005-10
Serie / Series : Tijeras II
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Alcograbado
Medida imagen / Image size : 100 x 80 cm.
Medida papel / Paper size : 120 x 100 cm.
Edición / Edition : 50 + 8 P / A



Ref. : JF 005-11
Serie / Series : Tijeras II
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Impresión en molde
Medida imagen / Image size : 100 x 80 cm.
Medida papel / Paper size : 100 x 80 cm.
Edición / Edition : 50 + 8 P / A



Ref. : JF 005-12
Serie / Series : Tijeras I
Año / Year : 1990
Técnica / Technique : Impresión en mode
Medida imagen / Image size : 100 x 80 cm.
Medida papel / Paper size : 100 x 80 cm.
Edición / Edition : 50 + 8 P/A



Ref.	:	JF 005-13
Serie / Series	:	Tijeras II
Año / Year	:	1990
Técnica / Technique	:	Alcograbado
Medida imagen / Image size	:	100 x 80 cm.
Medida papel / Paper size	:	120 x 100 cm.
Edición / Edition	:	50 + 8 P / A

EDITA:

ANDAVIBEL S.A.

FOTOGRAFIA:

JULIO CASTELLO

TRADUCCION:

M.R. SANTOS / M. TELO

IMPRIME:

DANUBIO Artes Gráficas S.L.

DEPOSITO LEGAL:

M - 36960 - 1990







ANDAVIBEL, S.A.

PLAZA SAN JUAN DE LA CRUZ, 6 - 3º IZQ
TELEFONO: (1) 253 73 55 - FAX: (1) 253 73 55
28003 MADRID/SPAIN